

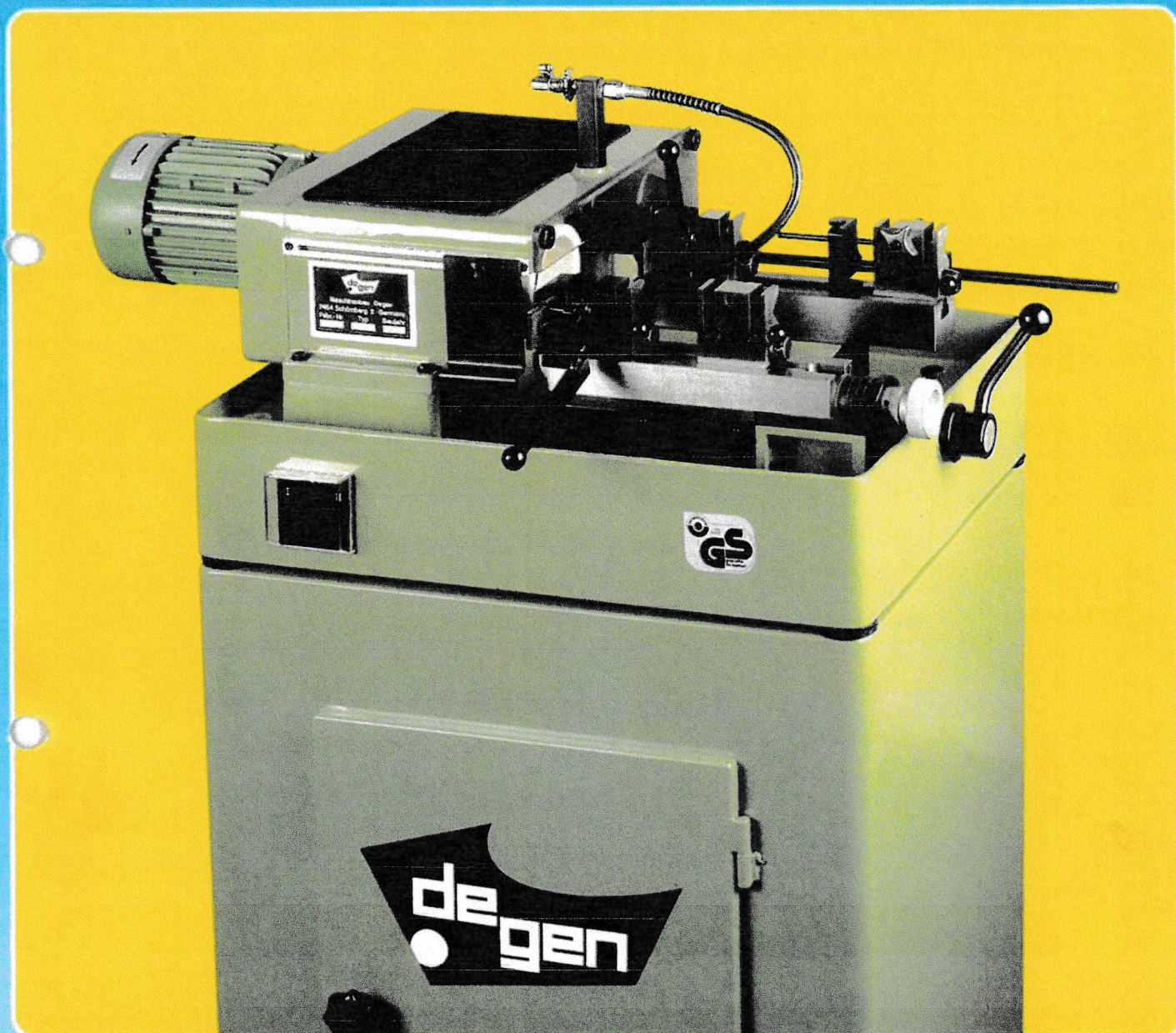
Präzisions-



Ablängmaschine TAM 18/600

Precision Length Cutting Machine TAM 18/600

Machine à mettre à longueur de précision TAM 18/600



Für sekundenschnelles Trennen und Planschleifen von Auswerferstiften, Auswerferhülsen, Lochstempeln usw.

For split-second cutting-off and face grinding of Ejector Pins, Ejector Sleeves, Punching Dies etc.

Couper, rectifier les surfaces planes de tiges et de douilles d'éjection, de poinçons etc... en quelques secondes

Die schnelle Hilfe für den Werkzeug- und Formenbau

Die TAM 18/600 ist die ideale Maschine zum schnellen Trennen und Planschleifen von Auswerferstiften, Auswerferhülsen, Lochstempeln und ähnlichen Teilen. Sie ist mit einer schnell-laufenden Trenn-Spindel und einer langsamer laufenden Planschleif-Spindel ausgerüstet.

Auf einem von Hand betätigten Schlitten befinden sich zwei T-Nuten-Führungen, in denen jeweils zwei verstellbare Prismen mit Schnellspann-Einrichtung sitzen.

Das Werkstück wird in der hinteren Station getrennt, dann umgespannt und in der vorderen Station genau auf Länge geschliffen. Für sehr lange Werkstücke (bis 600 mm) wird ein Zusatzanschlag mitgeliefert. Kurze Teile werden in den Querschlitten der Prismen angeschlagen.

Damit sich die Teile beim Trennen und Planschleifen nicht erwärmen, wurde die Maschine mit einer Kühlmittel-Einrichtung ausgerüstet. Die Maschine wurde von der Prüfstelle des Fachausschusses für Metall auf Arbeitssicherheit geprüft und mit dem **GS-Prüfzeichen** versehen.

Manuell betätigter

Querschlitten

mit Spanneinrichtung

Manually Operated

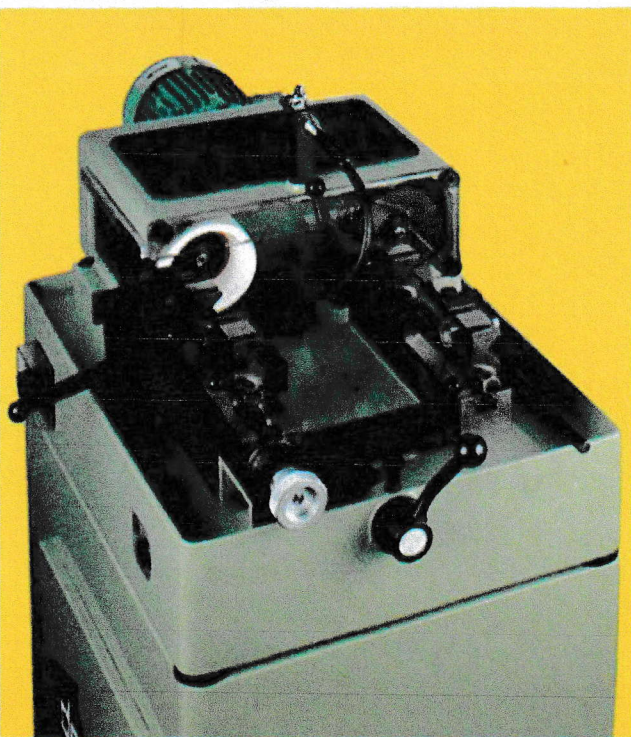
Cross-slide

with chucking device

Coulisseau transversal

à commande manuelle

avec dispositif de serrage



The Quick and Handy Aid to Tool and Die Manufacturing

The TAM 18/600 is an ideal machine for fast cutting-off and face grinding of ejector pins, ejector sleeves, punching dies and similar parts.

It is equipped with a fast-running cutting-off spindle and a slow-running face grinding spindle.

Two T-groove guides are situated in a manually operated slide: in each of these slides, two adjustable prisms with quick-acting chucking device are situated.

The workpiece is cut off in the rear station, then re-chucked and ground down precisely to length in the front station. For extremely long workpieces (up to 600 mm), an additional stop is included in the delivery. Short pieces are stopped in the prism's cross-slide.

In order to prevent the pieces from heating up during the cutting-off and face grinding process, the machine has been equipped with a coolant unit. The machine has been safety-tested by the testing station of the Committee of Experts on Metal and awarded the **GS Test Mark**.



Prisma

mit Schnellspanner

zum schnellen Spannen der Auswerferstifte. Durch Exzenterspanner sind die Prismen auf den T-Nutenleisten verstellbar.

Prism with

Quick-acting Chuck

for fast chucking of ejector pins. The prisms can be adjusted on the T-groove guides using eccentric tighteners.

Prisme à dispositif

de serrage rapide

Pour serrer rapidement les tige d'éjection. Les prismes sont réglables sur les barres conductrices des rainures en T au moyen de tendeurs à excentrique.